

## ➤ INFORMATION ABOUT THE EDITOR

This website is edited by :

### Ortec Group

This site is published by the Ortec Group,  
Parc de Pichaury, 550 rue Pierre Berthier,  
13799 Aix en Provence cedex 3

Director responsible for publication:

**Mme. Emilie Cusumano**

Tél : + 33 4 42 12 12 12

### **www.valortec.fr**

www.valortec.fr is hosted by GANDI SAS,  
a simplified limited company incorporated  
under French law with a capital of 37 000 euros.  
The Head Office of this company is located at 15 place de la Nation,  
75001 Paris, France  
registration number: 423 093 459 RCS PARIS  
VAT number FR81423093459  
Telephone: + 33 1 43 73 78 51  
Fax: + 33 1 43 73 18 51  
<http://gandi.net>

Reproduction or display of any components of this site, in whole or in part, is strictly prohibited.

All rights to the reproduction or display of the components of this site are strictly reserved. The reproduction or display of all or part of this site, in any format and on any media, is formally prohibited unless prior permission has been given in writing by the site owner. The documents available on this site may not be copied for information purposes. They may only be copied for private use.

All company names, trademarks and other distinguishing marks appearing on this site are protected by the appropriate trademark legislation. The reproduction or display of any of these marks is strictly prohibited unless prior permission has been given in writing by the owner of the mark.

Hypertext links to the Valortec site are permitted subject to the following conditions: The technique of deep linking is not permitted.

Pages on the www.valortec.fr site may not be embedded within the pages of another site. They must be opened in a new window. The link must mention that the data to be accessed is sourced from www.valortec.fr

This permission does not extend to sites offering information that is controversial, pornographic, or xenophobic, or which may in a wider sense cause offence or incite public disorder

## ➤ PERSONAL DATA

Users of this site are hereby notified that any personal data collected by the site in the form of contact forms, newsletter subscription forms, games, or in any other manner, will be processed automatically by the Ortec Group. Data gathered in this way will be kept confidential and will be used exclusively within the Ortec Group. In accordance with the French Data Protection Law dated 6th January 1978 as modified by the Law dated 6th August 2004 (Articles 38 to 43 of Law 78-17 dated 6th January 1978 relating to computer data, files and data protection), you have the right to access your personal data, and if necessary to demand the correction or deletion of all or part of that data. You may exercise this right by writing to: Emilie Cusumano, Ortec Group, Parc de Pichaury, 550 rue Pierre Berthier, 13799 Aix en Provence cedex 3. Further information on the protection of personal data may be obtained from the website of the French Information Commissioner (Commission Informatique et Liberté), [www.cnil.fr](http://www.cnil.fr)

## ➤ RESPONSIBILITY OF THE WEBSITE EDITOR

The Ortec Group takes all possible measures to ensure that the data provided on this site is correct at the time that it is posted to the site. However, the Ortec Group cannot, under any circumstances, be held responsible for any consequential loss or damage caused by the use of this information. The Ortec Group reserves the right to modify, correct or delete the content provided on this site. The Ortec Group cannot be held responsible for way in which visitors to the site use the information provided on the site. Some of the hypertext links on the www.valortec.fr site may access other sites outside the Ortec Group, and therefore not under its control. The Ortec Group cannot, under any circumstances, be held responsible for any loss or damage caused by the use of information on any site accessed via a hypertext link from this site. It is the responsibility of the user to take all appropriate measures to protect their equipment, data and software, in particular against any computer viruses that may be circulating on the Internet. The Ortec Group may not, under any circumstances, be held responsible for any loss or damage caused by such a virus while connected to its site. The Ortec Group accepts no responsibility for any problems encountered when using the site or for any other communications failures

## ➤ CREDITS

Design and development:

NotMadeIn / AGENCE INTERACTIVE

T : 06 75 37 24 70

E : [stephane.digiovanni@notmadein.fr](mailto:stephane.digiovanni@notmadein.fr)

TW : [@notmadein](https://twitter.com/notmadein) et [@stephdigiovanni](https://twitter.com/stephdigiovanni)

A : 56 Le Val d'Artaud Quartier Vignelongue - 83500 La Seyne-sur-Mer - FRANCE